Wed.,

交際,是

戀愛成功,此の年無時不

的。那時豐盛的飯菜,

叉曲

這些珍貴的菜飯

現在息外

16 Ho Chop Suey

102 E. Pender St.

ancouver 4, B. C

MU 1-1030

慢慢中用着酒飯。

帕基拉布王就和真正看見十

一邊相揮上菜,

長的時間₽

一直到最後一個寫止

菜的人,一盆接一盆地,陸和阳端上之外,沒有八個大學,由一萬個十二

Kwong Chai Tong Co

Vancouver 4, B. C.

122 Pender St., E.

電話 MU 1-8613

而欲知白

十萬冤魂的大宴會

TOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD.

136 Powell St., Vancouver 4, B.C.

PHONE: 683 0733

爽超日各 滑等日種 可乾生鮮

一萬個上菜的人,一字兒排在桌上攤着十萬人用的豐盛的飯

劉昌文擇兵尤者加 事之数生产

出於女子

公業實打片

Pender Realty & Insurance

Vancouver. B. C.

E. PENDER ST., MU 24851

吾只見其來當, 劉文喜笑答 歪放 並翻

> NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

足。現因人力缺乏。故忍痛割 |人力缺乏。故忍痛割愛。如有《黃質》。對面是戲院。 生鹭驟 一語。リー 官・豊〇三〇一社。片打東街意〇式廳 價廉味好 精研食譜 陶陶酒家 大讌小酌

本強軍像俄用具齊備。 有强 中西餐館

礎富隆甜竹每包三毛五 鳳尾魚毎罐五毛 四月十四至五 魚每罐五 **英甫每包二毛** 沙河粉每包二毛七 **港每罐三毛六** 每罇壹元壹 米粉每包壹毛五 價兩星期 玉帶麵每包二雪 每台二毛 日止

如因時間不

通辦法與本 行交易。



BANK OF Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH JAMES O. BOYCE

MANAGER Thomas Mah Associate Manager 由一八一七年貿加國各界人士服務



不復二萬七千九百元(陳雄威)

柏文

市 ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十 餘年經驗豐富 價錢克已服務 華友光顧極表 **周到遠近聞名 歓迎如有接洽**



炳 BING C. WONG 惠門商業中西文會計 及填報入息稅

Business Accounting & Income Tax Service 地址 四四四號緬街 444 Main St., Vancouver. 4, B C 682-7561

旅亞新 BOTEL SUN AH 100 Pender St. E.

Vancouver 4, B. C.

電話 MU 5-9064 日夜供際 可型魔器吸收

250 E Pender St., Vancouver 4. B. C. PHONE: MU. 2-1514

槽撰及繙譯

Thurse Publicity Bureau Ltd

IDP E. Hastings St Vancouver B.

清樹余

鐘首鏢飾

頭跌腰包男痧五內 耳打膝脫歸強淋外 月月節龜最疹五科 八鼻傷痛眼科粒痔科

先羊肝氣臭疥失手大痲 更毛胆血狐癩照彈便痺 式陽肚各腫頑頭脚尿痛 員圈腸症脹癬暈顫症嵏



长体整破裂之舊悶熱 J. K. CHOW **OPTOMETRIST**

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C 電話 MU 3-9552

雲埠洪門體 育